

# ST JOSEPH PARISH PARROQUIA DE SAN JOSÉ

280 Oak Tree Lane, Lincoln

Phone: 916-645-2102

Email: [stjosephlincoln@gmail.com](mailto:stjosephlincoln@gmail.com)



## 11<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



"To what shall we compare the kingdom of God, or what parable can we use for it? It is like a mustard seed that, when it is sown in the ground, is the smallest of all the seeds on the earth. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants." - Mk 4:30-32b

"¿Con qué compararemos el Reino de Dios? ¿Con qué parábola lo podremos representar? Es como una semilla de mostaza que, cuando se siembra, es la más pequeña de las semillas; pero una vez sembrada, crece y se convierte en el mayor de los arbustos". - Mc 4, 30-32

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

June 13, 2021  
11th Sunday in  
Ordinary Time

13 de Junio de 2021  
XI Domingo  
del Tiempo  
Ordinario

### Mission Statement

St. Joseph Parish is a geographically and culturally diverse community united by a common faith in God. We are committed to continue the mission of Jesus Christ; preaching, teaching and building community by reaching out to all people.

### Declaración de Misión

La Parroquia de San José es una comunidad geográficamente y culturalmente diversa unida por la fe común en Dios. Estamos comprometidos a continuar la misión de Jesucristo: predicando, enseñando, y construyendo una comunidad al extendernos hacia toda la gente.

# Useful Information/ *Información Útil*

## MEET OUR STAFF

**Pastor:** Fr Eric Lofgren  
**Parochial Vicar:** Fr Jesus Hernandez  
**Deacons:** Paul DeVito, Emmett Pogue (retired),  
 Stan Rudger (retired), Roberto Ruiz,  
 Jesus Rodriguez (retired), Juvencio Vela  
**Administrative Assistant:** Joselynn Rodriguez  
**Bookkeeper:** LaRita Gruenwald  
**Music and Liturgy Coordinator:**  
 Nina Malone nmalone.stjoseph@gmail.com  
**Coordinator of Religious Education:**  
 Dianna Noyes 916-645-2684  
[stjoelindre@gmail.com](mailto:stjoelindre@gmail.com)

## Contact Us

**Phone:** 916-645-2102  
*After Hours Emergency*  
*Dial Extension 112*  
**Email:** [stjosephlincoln@gmail.com](mailto:stjosephlincoln@gmail.com)  
**Web Site:** [www.stjosephlincoln.com](http://www.stjosephlincoln.com)  
 The Parish Office is open from 9am to  
 3pm by appointments.  
 Please call the office.  
 (916)645-2102

## Prayer/ Oración

**Please pray for the Sick/Oren por los Enfermos**  
 Cristina Escobedo, Andrew Mnichowicz,  
 Bobby Hoffman, Robert Hoffman, Vivian  
 Gonzalez, Hannah Anderson, Justino Bedoy,  
 Betty Sandner, Patricia Miller, Vicky Cool, Bob Duni, Ste-  
 ve Stoddard, Nicole Hoffman, Joseph Malta, Gonzalo Ver-  
 gara, Laura Hoffman, Kenneth Thomas Law, Scott Eukel,  
 Anna Bertha Valbuena, Alice Buckle, Tom Calbreath,  
 Michael Veckle, D.J. Cox, Rudy Vargas, Luz Vargas

*Please call the Parish Office to add or take off someone  
 from the Prayer list.*  
*Por favor llamen a la Oficina Parroquial para añadir o qui-  
 tar a alguien a la lista de los enfermos.*

### Divine Mercy Prayer Line for the Sick and the Dying

If you wish to have Divine Mercy Chaplet said for someone who  
 is **sick or dying**, please call  
 530-537-7672. Upon receipt of your message the Divine Mercy  
 Chaplet will be prayed for that intention. If there is no answer,  
 please leave a message with the person name.

### Teléfono de la Divina Misericordia para los enfermos y moribundos

Si usted desea que la Coronilla de la Divina Misericordia sea dicha para alguien que está enfermo o moribun-  
 do, por favor de llamar al 530-537-7672. Este seguro de que al recibir su mensaje la Coronilla de la Divina  
 Misericordia será dicha para aquella persona. Si no le contestan, por favor de dejar su mensaje con el nombre  
 de la persona.

## Liturgy/ Liturgia

| Date/Fecha           | Readings/Lecturas  | Mass Intentions  |
|----------------------|--|--|
| Sunday<br>June 13    | <b>11th Sunday in Ordinary Time</b><br>Ezekiel 17:22-24 (92B) ; 2 Corinthians 5:6-10; Mark 4:26-34 | <b>8am Pro Populo</b><br><b>10am + Linus laver</b><br><b>12pm +Luis Huerta y + Sara Huerta</b> |
| Monday<br>June 14    | <b>Weekday</b><br>Corinthians 6:1-10; Matthew 5:38-42  | <b>8:30am S.I The Stroup Family</b>  |
| Tuesday<br>June 15   | <b>Weekday</b><br>Corinthians 8:1-9;<br>Matthew 5:43-48  | <b>8:30am + Concepcion &amp; Jesus Garcia</b><br>W.A Maricela & Luis Cortes                    |
| Wednesday<br>June 16 | <b>Weekday</b><br>Corinthians 9:6-11;<br>Matthew 6:1-6,16-18                                       | <b>8:30am S.I Loree</b><br>Happy Birthday Sister Elisa Gagnoli                                 |
| Thursday<br>June 17  | <b>Weekday</b><br>Corinthians 11:1-11;<br>Matthew 6:7-15   | <b>8:30am + Ladislao Cruz Sr. &amp; + Consolacion Cruz</b>                                     |
| Friday<br>June 18    | <b>Weekday</b><br>Corinthians 11:18, 21-30;<br>Matthew 6:19-23                                     | <b>8:30am + Lori-Lynn Brown</b>  |
| Saturday<br>June 19  | <b>St. Romuald, Abbot (OM)</b><br>Corinthians 12:1-10;<br>Matthew 6:24-34                          | <b>5:00pm + John Fanucchi</b><br><br>Happy Birthday Reesa Swagerty                             |



## DIOCESE OF SACRAMENTO

2110 Broadway • Sacramento, California 95818 • 916/733-0200 • Fax 916/733-0215

OFFICE OF THE BISHOP

June 1, 2021

Dear Friends in Christ:

Starting Friday, June 18, 2021, Pastors may accommodate the faithful for the celebration of the Sacrifice of the Mass as well as other sacramental and worship services at 100% of the seating capacity in the parish churches.

I am rescinding the general dispensation from the obligation to attend Sunday Mass. Starting Sunday, June 20, 2021 all the Catholic faithful in the Diocese of Sacramento are obliged to personally attend and actively participate in the Sunday celebration of the Sacrifice of the Mass (Canon 1247). Pastors and the faithful are counseled that individuals are not obligated to attend the Eucharist on Sunday or other obligatory solemnities if they are sick, have a vulnerable health condition, are caring for someone with a vulnerable health condition, or have other serious reasons (Canon 1245; Catechism of the Catholic Church, 2181).

All the faithful are reminded of the perennial obligation to keep holy the Lord's Day by observing Sunday with prayer, spiritual reflection, works of mercy, fellowship, and rest.

Pastors and the faithful should continue to observe sensible public health precautions:

- Practice frequent hand washing and use of hand sanitizer.
- Refrain from hand shaking and other forms of physical contact with others outside of one's household.
- Continue to clean the pews at least twice on Sundays and other days when there are multiple services.
- Facial masks are still encouraged.
- Priests, deacons, and extraordinary ministers should continue to use facial masks for the distribution of communion. During the distribution of communion priests, deacons, and extraordinary ministers should have sanitizer available for use when needed.

For communion, the distribution of the cup is still suspended.

The exchange of the sign of peace during Mass may resume. The faithful should refrain from gestures of physical touching with persons outside of one's household. A respectful bow or wave is encouraged.

Congregational singing may resume. Musicians and choirs should observe sensible public health precautions.

Pastors should use their discretion based on local circumstances regarding the use of facial masks by musicians, cantors, and choirs.

Liturgical processions may resume: Entrance procession, the gospel procession, the procession of the offertory gifts, and the recessional procession.

It is recommended that the collection baskets be handled only by the ushers rather than passed from person to person.

Holy Water may be made available to the faithful in the traditional fonts at the entrance of the church.

Livestreaming the Sunday celebrations of the Sacrifice of the Mass for the benefit of those who cannot attend in person due to illness or other circumstances noted above is encouraged.

All the faithful are encouraged to receive the COVID-19 vaccination when available. Consult with your doctor regarding any personal health concerns.

Other ministerial, catechetical, and social gatherings may resume while also observing sensible public health precautions as outlined above. Pastors should take additional precautions for the handling of food and the provision of materials to avoid the use of shared utensils. Avoiding self-serve options for food and drink is encouraged.

The return to regular congregational gatherings will be welcomed by many. Mutual respect, charity and patience should be cheerfully exercised so that all the members of the Body of Christ are welcomed and encouraged by this blessed opportunity. Over the course of the long pandemic journey we have learned the personal duty we have for one another's spiritual and physical health whenever we gather and even when we are apart. The risks of infection still threaten us. Our communion with the charity and mercy of Christ will help safeguard us and lead us on the path of holiness together.

May the intercession of our Blessed Mother Mary and St. Joseph, her most chaste spouse, bring an end to the pandemic and fill us with the joy and hope of the Lord Jesus.

Respectfully,



+Jaime Soto  
Bishop of Sacramento



## DIOCESE OF SACRAMENTO

2110 Broadway • Sacramento, California 95818 • 916/733-0200 • Fax 916/733-0215

OFFICE OF THE BISHOP

1 de junio, 2021

Estimados Amigos en Cristo:

A partir del viernes, 18 de junio de 2021, los párrocos podrán acomodar a los fieles al 100% de la capacidad de asientos en las iglesias parroquiales para la celebración del Sacrificio de la Misa, así como otros servicios sacramentales y de culto.

Anulo la dispensa general de la obligación de asistir a la misa dominical. A partir del domingo 20 de junio de 2021, todos los fieles católicos de la Diócesis de Sacramento están obligados a asistir personalmente y a participar activamente en la celebración dominical del Sacrificio de la Misa (Canon 1247). Se les avisa a los párrocos y fieles que las personas no están obligadas a asistir a la Eucaristía el domingo u otras solemnidades obligatorias si están enfermas, tengan una condición de salud vulnerable, están cuidando a alguien con una condición de salud vulnerable o tienen otras razones graves (Canon 1245; Catecismo de la Iglesia Católica, 2181).

Se les recuerda a todos los fieles la obligación perenne de santificar el Día del Señor observando el domingo con oración, reflexión espiritual, obras de misericordia, convivencia familiar y descanso.

Los párrocos y los fieles deben seguir observando precauciones razonables de salud pública:

- Continuar lavándose las manos con frecuencia y usar el desinfectante para manos.

- Abstenerse de dar la mano y otras formas de contacto físico con otras personas fuera del hogar de uno.
- Continuar limpiando las bancas al menos dos veces los domingos y otros días cuando haya varios servicios.
- Todavía se recomienda el uso de mascarillas.
- Para la distribución de la comunión, los sacerdotes, diáconos y ministros extraordinarios deberán seguir usando mascarillas. Durante la distribución de la comunión, los sacerdotes, diáconos y ministros extraordinarios deberán tener desinfectante disponible para usar cuando sea necesario.

Para la comunión, la distribución del cáliz todavía está suspendida.

Puede reiniciarse el intercambio del signo de paz durante la misa. Los fieles deben abstenerse de cualquier contacto físico con personas fuera de su hogar. Se les recomienda hacer una reverencia o saludo a distancia.

Se puede reiniciarse el canto entre la congregación. Los músicos y coros deben observar precauciones de salud pública razonables. Los párrocos deben usar su discreción según las circunstancias locales con respecto al uso de mascarillas por parte de los músicos, cantores y coros.

Las procesiones litúrgicas pueden reiniciarse: la procesión de entrada, la procesión del evangelio, la procesión de las ofrendas del ofertorio y la procesión de salida.

Se recomienda que los canastos de la limosna sean manejados solamente por ayudantes en lugar de pasarlos de persona a persona.

El agua bendita se puede poner a disposición de los fieles en las tradicionales pilas a la entrada de la iglesia.

Se recomienda la transmisión en vivo de las celebraciones dominicales del Sacrificio de la Misa en beneficio de aquellos que no pueden asistir en persona debido a una enfermedad u otras circunstancias mencionadas anteriormente.

Se les recomienda a todos los fieles a recibir la vacuna contra el COVID-19 cuando esté disponible. Consulte con su médico sobre cualquier problema de salud personal.

Se pueden reiniciar otras reuniones ministeriales, catequéticas y sociales al mismo tiempo que se observan las precauciones razonables de salud pública como se describe anteriormente. Los párrocos deben tomar precauciones adicionales para el manejo de alimentos y la provisión de materiales para evitar compartir cubiertos. Se recomienda evitar las opciones de estilo buffet para alimentos y bebidas.

El regreso a las reuniones congregacionales regulares será bienvenido por muchos. El respeto mutuo, la caridad y la paciencia deben ejercerse con alegría para que todos los miembros del Cuerpo de Cristo sean bienvenidos y animados por esta bendita oportunidad. En el transcurso de este largo trayecto de la pandemia, hemos aprendido el deber personal que llevamos por la salud física y espiritual de los demás cuando estamos reunidos en persona y aun cuando estemos separados. Los riesgos de infección aún nos amenazan. Nuestra comunión con la caridad y la misericordia de Cristo nos ayudará a protegernos y a conducirnos juntos por el camino de la santidad.

Que la intercesión de nuestra Santísima Madre María y de San José, su casto esposo, ponga fin a la pandemia y nos brinde de la alegría y de la esperanza del Señor Jesús

Atentamente,



+Jaime Soto  
Obispo de Sacramento

**Finances**

**ST JOSEPH PARISH  
WEEKLY COLLECTION  
May 30, 2021**

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| <b>St Joseph</b>               | <b>\$15,057</b> |
| <b>Family Center</b>           | <b>\$954</b>    |
| <b>St Boniface</b>             | <b>\$966</b>    |
| <b>St Boniface Maintenance</b> | <b>\$785</b>    |
| <b>St Daniel</b>               | <b>\$830</b>    |
| <b>St Daniel Maintenance</b>   | <b>\$205</b>    |
| <b>United Pledges</b>          | <b>\$35</b>     |

**THANK YOU** to all the parishioners who have continued to support the St Joseph Parish by giving of your Time, Talent and Treasure. This parish could not continue without your support. May God Bless you and your family and keep you safe.

**GRACIAS** a todos los feligreses que han continuado apoyando a la Parroquia de San José dando de su Tiempo, Talento y Tesoro. Esta parroquia no podría continuar sin su apoyo. Dios los Bendiga y a su familia y los mantenga seguros.

**Ways to Donate**

**MAIL** your donation to:  
St Joseph Parish  
280 Oak Tree Lane  
Lincoln, Ca 95648

**DROP OFF** your donation in the drop box at the entrance of St Joseph Church

**CALL** the parish office to find out how to set up electronic payments

**Forma de Donar**

**ENVIA** su donación:  
St Joseph Parish  
280 Oak Tree Lane  
Lincoln, Ca 95648

**DEJA** su donación en la caja de donaciones en la entrada de la Iglesia de San José

**LLAME** la oficina parroquial para saber como usted puede enviar su donación electrónicamente



## **Respect Life Ministry/ *Ministerio de Respeto por la Vida***

### **“Before I Formed You in the Womb”**

This is an inspirational letter written by Archbishop Salvatore Cordileone.

It is available along with other information, including answers to many questions the letter has generated, at [www.sfarch.org/inthewomb](http://www.sfarch.org/inthewomb).

View a webinar in which Archbishop Cordileone, pro-life leaders and a mother and the son she placed for adoption, discuss the letter and offer suggestions for action on our part at [www.sfarch.org/lifeinthewomb](http://www.sfarch.org/lifeinthewomb).

### **"Antes de Formarte"**

Esta es una carta inspiradora escrita por el arzobispo Salvatore Cordileone.

Está disponible junto con otra información, incluidas las respuestas a muchas preguntas que ha generado la carta, en [www.sfarch.org/inthewomb](http://www.sfarch.org/inthewomb).

Vea un seminario web en el que el arzobispo Cordileone, líderes pro-vida y una madre y el hijo que ella dio en adopción, discuten la carta y ofrecen sugerencias para la acción de nuestra parte en [www.sfarch.org/lifeinthewomb](http://www.sfarch.org/lifeinthewomb).

### **Save the Hyde Amendment**

The Hyde Amendment and similar laws have protected U.S. taxpayers from funding elective abortion for 45 years. Over 2.4 million lives have been saved. Now, some members of Congress want to take away these laws. The United States Conference of Catholic Bishops are asking us to send a strong message before Congress moves forward to impose taxpayer-funded abortion. They ask us to sign a petition at [www.NoTaxpayerAbortion.com](http://www.NoTaxpayerAbortion.com) and send a message to our Senators and Representatives at [www.votervoice.net/USCCB/home](http://www.votervoice.net/USCCB/home).

### **Salva la Enmienda Hyde**

La Enmienda Hyde y leyes similares han protegido a los contribuyentes estadounidenses de financiar el aborto electivo durante 45 años. Se han salvado más de 2,4 millones de vidas. Ahora, algunos miembros del Congreso quieren eliminar estas leyes. La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos nos pide que enviemos un mensaje contundente antes de que el Congreso avance para imponer el aborto financiado por los contribuyentes. Nos piden que firmemos una petición en [www.NoTaxpayerAbortion.com](http://www.NoTaxpayerAbortion.com) y enviemos un mensaje a nuestros senadores y representantes en [www.votervoice.net/USCCB/home](http://www.votervoice.net/USCCB/home).

### **Pregnancy Resources**

**A Woman's Friend - Yuba City- 530-741-0556**

**Sacramento Life Center – 916-451-4357**

**Sierra Pregnancy + Health – Roseville - 916-624-8990**

**Alternatives Pregnancy Center – Sacramento- 916-880-4040**

**ST VINCENT DE PAUL HOT-LINE LINE: 916-645-7201**  
**LA LINEA DE AYUDA DE SAN VICENTE DE PAUL:**  
**916-645-7201**

Society of St Vincent de Paul  
 Thrift Store: 916-972-1212

St Vincent De Paul Pantry needs: **Cold Cereals, Meals in a can, Maruchana (Instant Lunch), Top Raman, Tuna**

Please drop off your donation in the SVdP box in the entrance of St Joseph Church.

**San Vicente de Paul necesita: Cereales fríos, comidas en lata, maruchana (almuerzo instantáneo), top raman, tuna. Por favor de**

**dejar su donación en la caja a la entrada de la Iglesia de San José.**

### **June 13 - Eleventh Sunday of Ordinary Time:**

In the Gospel, Jesus says: "This is how it is with the reign of God.

A man scatters seed on the ground. He goes to bed and gets up day after day. Through it all the seed sprouts and grows without his knowing how it happens."

Through your almsgiving you are sowing seeds that grow far greater than you know. Your donations of money and food bring Christ's love and compassion to the poor.

### **13 de Junio de 2021 Domingo del Tiempo Ordinario:**

En el Evangelio, Jesús dice: "Así es con el reino de Dios. Un hombre esparce semillas por el suelo.

Se acuesta y se levanta día tras día. A través de ella, toda la semilla brota y crece sin que él sepa cómo sucede".

A través de tu limosna estás sembrando semillas que crecen mucho más de lo que crees. Sus donaciones de dinero y alimentos traen el amor y la compasión de Cristo a los pobres.

## **Journey with St. Joseph Pilgrimage!**

The apostolic letter of Pope Francis *Patris Corde* (“With a Father’s Heart”) declared this year as the Year of St. Joseph for the Universal Church.

In response to the call of Pope Francis, the Diocese of Sacramento is offering the Journey with St. Joseph pilgrimage commencing on June 19, 2021 and ending on December 7, 2021. The pilgrimage sites are all eleven parishes named for St. Joseph.

Journeying with St. Joseph demands a true gift of self because in him we never see discouragement, but rather obedience to, and trust in God. St. Joseph is an exemplary figure for all of us to follow because he took heed of divine providence and guidance.

## **Pilgrim’s Prayer Booklet**

A Pilgrim’s Prayer Booklet has been designed to guide pilgrims in prayer. Physical copies will be available at each pilgrimage site. The booklet contains special guidelines and tips, instructions on the plenary indulgence offered during the Year of St. Joseph, and many prayers to inspire pilgrims for the journey. To learn more and download the booklet, visit [www.scd.org/journey-st-joseph](http://www.scd.org/journey-st-joseph)

1. Yreka
2. McCloud
3. Redding
4. Marysville
5. Lincoln
6. Auburn
7. Sacramento
8. Clarksburg
9. Elk Grove
10. Vacaville
11. Rio Vista

### **Journey with St. Joseph Pilgrimage: June 19 – December 7, 2021**

**Pope Francis has declared this year as the Year of St. Joseph for the Universal Church. The faithful of the Diocese of Sacramento are encouraged and invited to “Journey with St. Joseph” on a pilgrimage through our eleven parishes named for St. Joseph. Visit [www.scd.org/journey-st-joseph](http://www.scd.org/journey-st-joseph) to learn more and download a Pilgrim’s Prayer Booklet.**